



Hier bei mir sind viele Tiere, doch gebt bitte gut acht:  
Denkt nicht, ich hab sie selbst gefunden und hierhergebracht.  
Nein, jedes fand ganz zufällig zu mir:  
Die Fliege schwirrte herein, das Fenster war offengeblieben.  
Die Spinne kroch den Schornstein herunter eines Morgens um sieben.  
Die Katze kam hereingeschlichen an einem verregneten Tag.  
Und keine Ahnung, wer den Hund in meinen Garten gebracht hat.  
Den Vogel hat mir mein Bruder geschenkt, den Fisch ein Cousin – kurios!  
Maus, Frosch, Igel ... ich werde sie einfach nicht los!  
Mir bleibt nichts anderes übrig, als sie alle zu versorgen.

J'ai beaucoup d'animaux chez moi, mais n'allez surtout pas croire  
Que c'est moi qui les ai trouvés et amenés là vivre avec moi.  
Non, ils sont tous arrivés l'un après l'autre par hasard :  
La mouche est entrée, sans le vouloir, par une fenêtre restée ouverte.  
L'araignée est descendue par la cheminée un matin dans le noir.  
Le chat s'est faulé sans bruit pour venir s'abriter de la pluie.  
Et je me demande bien qui a laissé le chien dans mon jardin.  
L'oiseau, c'est mon frère qui m'en a fait cadeau, le poisson, un cousin.  
Souris, grenouille, hérisson ... pas question de les abandonner !  
Tous autant qu'ils sont, il ne me reste plus qu'à m'en occuper.